

Dear Friends of LACRALO, Chers Amis, Queridos Amigos

Over the last few years many hours have been spent discussing how the region could be best represented in ICANN. In the meantime the ICANN world has expanded and changed beyond recognition. Not only has the DNS market evolved in number and completion of domain name management. The community has a much larger role to play now both in policy making as well as in the evolution of the organization. For that reason I put my name forward for secretary of LACRALO, to make sure that within a year's time we can elect a permanente team under new bylaws, that will enhance the representativeness of our regions internet users, but also with a team with long term objectives and ready to play a more effective and more substantial role in policy making and the development of the DNS market. I look forward to your questions tomorrow, 15 May during the candidates call.

Au cours des dernières années, de nombreuses heures ont été consacrées à la manière dont la région pourrait être mieux représentée au sein de l'ICANN. En attendant, le monde de l'ICANN s'est étendu et a changé au point de n'être plus reconnaissable. Le marché des DN a évolué en nombre et dans la complétion de la gestion des noms de domaine. La communauté a un rôle beaucoup plus important à jouer à la fois dans l'élaboration des politiques et dans l'évolution de l'organisation. C'est pourquoi je sou mets ma candidature pour le poste du secrétaire de LACRALO, afin que nous puissions, d'ici un an, élire une équipe permanente en vertu des nouveaux statuts, qui amélioreront la représentativité des internautes de nos régions, mais aussi avec une équipe avec des objectifs à long terme et prêts à jouer un rôle plus efficace et plus substantiel dans l'élaboration des politiques et le développement du marché du DNS. J'ai hâte de répondre à vos questions demain, le 15 mai, lors de l'appel des candidats.

Nos últimos anos, muitas horas foram gastas em como a região poderia ser melhor representada na ICANN. Enquanto isso, o mundo da ICANN se expandiu e mudou a ponto de não mais ser reconhecido. O mercado de DNS evoluiu em número e na conclusão do gerenciamento de nomes de domínio. A comunidade tem um papel muito mais importante a desempenhar tanto na formulação de políticas quanto na evolução organizacional. É por isso que submeto minha candidatura ao cargo de Secretário da LACRALO, para que possamos, dentro de um ano, eleger uma equipe permanente sob os novos estatutos, o que melhorará a representatividade dos internautas de nossas regiões, mas também com uma equipe com objetivos de longo prazo e pronta para desempenhar um papel mais efetivo e substantivo na formulação de políticas e no desenvolvimento do mercado de DNS. Estou ansioso para responder às suas perguntas amanhã, 15 de maio, na convocação dos candidatos.

En los últimos años, en el seno de LACRALO se han dedicado muchas horas a analizar cómo la región podría estar mejor representada en la ICANN. Mientras tanto, el mundo de ICANN se ha expandido y cambiado más allá del reconocimiento. No solo el mercado del DNS ha evolucionado en número y complejidad de la administración de

nombres de dominio. La comunidad tiene un papel mucho más importante que desempeñar ahora, tanto en la formulación de políticas para enfrentar estos cambios como en la evolución interna de la organización. Por esa razón, expreso mi interés en la elección para secretaria de LACRALO, para poder ayudar a que dentro de un año podamos elegir un equipo permanente según los nuevos estatutos, que mejorará la representatividad de los usuarios de Internet de nuestra región, pero también con una visión a mas largo plazo, con objetivos y disposición para jugar un papel más efectivo y más sustancial en la formulación de políticas y el desarrollo del mercado de DNS. Espero sus preguntas mañana, 15 de mayo durante la llamada de los candidatos.

Carlos Raúl Gutiérrez